



Corbett School boletín electrónico

Quedarse en casa,
Mantenerse sano,
Se amable.

junio 2020

Esta institución es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.



PRÓXIMA REUNIÓN DEL COMITÉ DEL PRESUPUESTO:

miércoles 3 de junio a las 7 pm - virtual a través de la aplicación Zoom



Esta es una reunión pública para discutir el presupuesto para el año fiscal del 1 de julio de 2020 al 30 de junio de 2021. Cualquier persona puede asistir y hacer comentarios sobre el programas propuestos al Comité de Presupuesto de la CDS.

Para unirse a la reunión de Zoom: El enlace de Zoom se puede encontrar en la agenda de la reunión que se publicará en el sitio público de BoardBook a través de este enlace:

<https://v3.boardbook.org/Public/PublicHome.aspx?ak=1001104>

Comentarios públicos : Las instrucciones se pueden encontrar en la agenda de la reunión en "Comentarios del público". La agenda de la reunión se publicará a través de este enlace:

<https://v3.boardbook.org/Public/PublicHome.aspx?ak=1001104> Los

documentos presupuestarios se pueden ver en el sitio web de CSD en: <https://v3.boardbook.org/Public/PublicItemDownload.aspx?Ik=46295348> y <https://v3.boardbook.org/Public/PublicItemDownload.aspx?ik=46295349>.

La reunión final será la Audiencia Pública del Presupuesto y la reunión de la Junta el miércoles 17 de junio.

ESPECIAL REUNIÓN DE LA JUNTA ESCOLAR

miércoles 10 de junio a las 7 pm - virtual a través de la aplicación Zoom

Al momento de la publicación de este boletín existe la posibilidad de OTRA REUNIÓN DEL COMITÉ DE PRESUPUESTO el 10 de JUNIO, antes de la reunión de la Junta Especial. Si eso ocurre, la reunión de Presupuesto comenzará a las 7 pm y la reunión de la Junta comenzará a las 7:30 pm.

Para unirse a las reuniones de Zoom: Los enlaces de Zoom se pueden encontrar en las agendas de las reuniones que se publicarán en el sitio público de BoardBook a través de este enlace:

<https://v3.boardbook.org/Public/PublicHome.aspx?ak=1001104>



&



AUDIENCIA PÚBLICA de la PRESUPUESTA y la PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA ESCOLAR:

miércoles 17 de junio a las 7 pm - virtual a través de la aplicación Zoom



Para unirse a la reunión Zoom: El enlace Zoom se puede encontrar en la agenda de la reunión que se publicará en el sitio público de BoardBook a través de este enlace : <https://v3.boardbook.org/Public/PublicHome.aspx?ak=1001104>

Comentarios públicos: las instrucciones se pueden encontrar en la agenda de la reunión en "Comentarios del público". La agenda de la reunión se publicará a través de este enlace:

<https://v3.boardbook.org/Public/PublicHome.aspx?ak=1001104>

PÉRDIDA de DÍAS DE TRABAJO para PERSONAL ESCOLAR

Estimada comunidad del distrito escolar de Corbett:

Hace tres meses, nuestras rutinas diarias cambiaron a medida que nuestra comunidad enfrentaba la inimaginable crisis de salud de COVID-19. Aprecio profundamente a nuestro personal por cumplir con la tarea de educar, apoyar, conectar y proporcionar servicios esenciales a los estudiantes todos los días, y a usted y a sus estudiantes por extender la gracia y la paciencia a todos a medida que avanzamos hacia un modelo más virtual.

Al igual que con una pandemia de esta magnitud, el estado de Oregón enfrenta un pronóstico financiero desalentador. Esto afectará a todos los distritos escolares en los meses y años venideros. Como administradores de dólares públicos, hace varias semanas ordené a nuestro equipo que instituyera un congelamiento de contratación y pusiera restricciones estrictas a las compras y los viajes. El mes pasado trabajamos con el personal para crear el siguiente paso en una serie de medidas de ahorro de costos que esperamos posicionen mejor a CSD para abrir el próximo año escolar con el menor impacto posible en la experiencia de aprendizaje de los estudiantes.

Con la aprobación formal de la Junta Escolar de CSD, y al trabajar con los sindicatos certificados y clasificados, a partir de mayo, el Distrito Escolar de Corbett se unió a otros distritos de todo el estado en la reducción de personal por un día por semana, lo que significa recortes en los días de trabajo y pago. El Distrito Escolar de Corbett fue cerrado los días 14, 21, 28 de mayo y 2 de junio por 10-meses de empleados. Además de esos días, los empleados de 12-meses también serán despedidos y no recibirán pago el 4 de junio (no serán despedidos el 2 de junio), 11, 18, 25 y 2, 9, 16, 23, 31 de julio. Esto se considera un permiso parcial y, como resultado de esta reducción de horas, esperamos que la mayoría de nuestros empleados participen en el programa Work Share Oregon.

La frecuencia general y el nivel de contacto maestro-alumno en mayo no disminuyeron en ninguna semana. En cambio, la semana laboral reducida se administró a través de reuniones reducidas del personal y otras actividades que no son para estudiantes.

Críticamente, este plan redujo nuestro calendario total de aprendizaje a distancia en tres días: 14 de mayo, 21 de mayo y 28 de mayo, pero ayudó a compensar recortes presupuestarios más profundos el próximo año. Al ejecutar este plan, también sabemos y anticipamos que la mayoría de los empleados serán elegibles y se beneficiarán de los dólares federales de la Ley CARES que se agregarán a cualquier compensación estatal por desempleo por la reducción de horas. Esto significa que los empleados, especialmente nuestros maestros y personal de primera línea, tendrán acceso a dinero de estímulo adicional para apoyarlos durante esta crisis, mientras aportan recursos muy necesarios a nuestra economía local y preservan fondos limitados y preciosos para nuestras escuelas.

A pesar del pronóstico fiscal aleccionador que se avecina, creo que estas acciones y otras medidas de ahorro que establecemos ahora, por difíciles que sean, ayudarán a proteger la cantidad de días escolares, servicios de apoyo, y personal que tenemos en nuestras escuelas próximo año. Sé que saldremos de esta crisis más fuertes y resistentes que nunca, y listos para preparar a nuestros estudiantes para liderar, cambiar y mejorar el mundo.

Gracias. Espero que se unan a mí para ser alentados por el optimismo, la fortaleza y el espíritu innovador de nuestros estudiantes, familias y personal durante esta crisis sin precedentes.

Sea saludable, Dr. Randy Trani, Superintendente

RECUPERACIÓN DE CRÉDITO DE LA ESCUELA DE VERANO DE HS

La reposición de créditos de la escuela secundaria de verano se ofrece a los estudiantes que aún tienen tareas incompletas. Tendrá un enfoque doble:

1. aprendizaje continuo a distancia para junio: Gr. Los estudiantes de 9-11 podrán terminar el trabajo de este término para resolver sus incompletos. Será aceptado hasta el 25 de junio.
2. Los estudiantes que aún tengan sus transcripciones incompletas serán invitados a una escuela de verano de recuperación de crédito en persona en agosto.

Para obtener más información, comuníquese con Kathy Childress en kchildress@corbett.k12.or.us.

INFORMACIÓN DEL AÑO ESCOLAR 2020-21 PARA DE INSCRIPCIÓN EN LÍNEA

Como se hizo el verano pasado, el Distrito Escolar de Corbett llevará a cabo la inscripción en línea para el año escolar 2020-21, grados K-12. La información se enviará a casa por correo electrónico, se publicará en el sitio web del distrito y se publicará en la página de Facebook del distrito. Estamos comprometidos a trabajar con las familias y responder preguntas durante el verano lo mejor que podamos para ayudar en este proceso.

Sabemos que tiene muchas preguntas sobre el regreso a la escuela en el otoño. Necesitamos estar preparados para varios escenarios posibles, basados en la dirección y orientación esperadas de la Oficina del Gobernador y el Departamento de Educación de Oregon. Proporcionaremos información a medida que la aprendamos, y queremos agradecerles a todos por su paciencia, flexibilidad y resistencia durante este momento de incertidumbre.

DE NUESTRA ENFERMERA ESCOLAR

Este ha sido mi primer año trabajando para el Distrito Escolar de Corbett. He tenido una excelente experiencia y he crecido para apreciar realmente esta comunidad. He comentado varias veces sobre la capacidad de Corbett para trabajar juntos. Descubrí que cuando había que hacer algo, había muchas manos dispuestas. Administradores, secretarías, maestros, personal de apoyo y estudiantes se han unido.

Los últimos meses han traído muchos cambios. Como enfermera de la escuela, descubrí que trabajar a distancia es mucho más difícil de lo que imaginaba. Cuando llamé por teléfono para varias evaluaciones de estudiantes, descubrí que era un momento de "conexión" cuando hablaba con los padres. Ha sido un alivio escuchar que a muchos les va bien en circunstancias tan inusuales.

Constantemente me sorprende el profundo compromiso que Corbett tiene con estudiantes. He visto muchas situaciones en las que las personas superaron los requisitos básicos. Me ha honrado participar en sus escuelas.

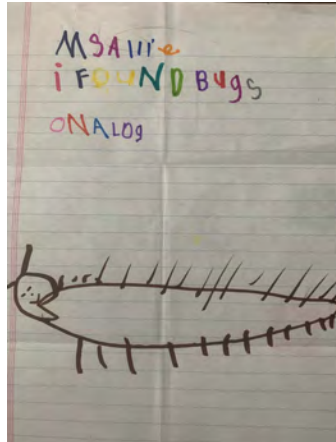
Gracias por el privilegio de mantener a todos nuestros estudiantes de Corbett seguros y saludables.

Con mucho aprecio, Julie Nakamura, RN



“AMIGO POR CORRESPONDENCIA” PROGRAMA

Como una forma de mantenerse en contacto y practicar habilidades de escritura durante el aprendizaje a distancia, los estudiantes han estado participando en un programa de “amigos por correspondencia” con la terapeuta ocupacional de Corbett, Allie Nelson. Las cartas han incluido actualizaciones importantes de la vida junto con obras de arte. Cartas que se mostrarán al regresar a la escuela. ¡Mantenerse en contacto!



¡EL EQUIPO DE HS COMMUNICARE RECIBE UNA SUBVENCIÓN A JUEGO!

El Club Communicare participó en el programa CommuniCare este año escolar. Centramos nuestros esfuerzos en apoyar a las familias que luchan con la inseguridad alimentaria. ¡Nuestro grupo recaudó \$1,591.11 y recibió \$15,000.00 de The CARE Foundation!

El club está compuesto por veinticinco estudiantes, e identificamos y evaluamos las organizaciones locales sin fines de lucro que mejor abordaron la misión de este año. El club evaluó las propuestas escritas, realizó visitas al sitio y las organizaciones hicieron presentaciones en nuestra escuela. Se seleccionaron dos organizaciones sin fines de lucro. Además, se seleccionaron tres grupos dentro de nuestro sistema escolar. Estamos reservando \$ 976.00 como capital inicial para la recaudación de fondos del próximo año.

Las organizaciones sin fines de lucro que recibieron subvenciones son:

Oregon Food Bank	\$ 11,000.00
Blanchett House	\$ 2,500.00

Las subvenciones del distrito escolar son:

Servicios de comida de la escuela Corbett durante COVID-19	\$ 1,000.00
Personas mayores en necesidad (fondo de toga y birrete)	\$ 500.00
Clase de la Sra. Steichen (conjunto de libros de clase)	\$ 615.00

Saludamos a los estudiantes del Club Communicare que hicieron un gran trabajo: Mya Peterson, Aurora Trani, Ahnala Wilson, Jacqueline Carillo, Megan Potts, Dominique Schlessner, Boaz Hill, Katie Church, Emma Newell, Tara Conrad, Elie Pearson, Hana Yamaguchi, Zoe Yamaguchi, Helen Perry, Aidan Wantuck, Tymen Neighbours, Henry Simmons, Kody Kreamier, Kelton Zuelner, McKenna Webber, Jacob Soriano, y Galilea Rios Schulz.

GRADUADOS/GRADUADAS

El comité de Graduación Re-Imagined ha estado trabajando arduamente para planificar una experiencia alternativa para celebrar el arduo trabajo de nuestros graduados de 2020. La foto muestra parte del equipo que prepara las cajas de graduación llenas de regalos que los graduados recogieron con cita durante la semana del 18 de mayo.



Ofrecemos nuestros más sinceros deseos de éxito y buena fortuna a nuestros graduados. Nadie podría haber imaginado cuánto ha cambiado nuestro mundo, y han navegado estas aguas cambiantes con gracia y fortaleza.

NOTICIAS DE CAPS

Si desea que su hijo se una al programa CAPS para el año escolar 2020-2021, el proceso de solicitud ya está abierto. La aplicación se puede encontrar en el sitio web del Distrito de Corbett en:



<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfvgVnLbavRpZulOBkeEebxJbME38Usgh3IWRPXD78F4ZIZfQ/viewform>. Estamos aceptando todas las solicitudes, pero tenga en cuenta que hay espacio limitado disponible en los grados 3-5, y actualmente estamos llenos en los grados 6-8 para el próximo año.



PREESCOLAR

La inscripción está actualmente abierta para el año escolar 2020-2021. Notifiquenos su interés a través de un *intención de inscripción que se formulario de encuentra* en este [enlace](#). El formulario y una tarifa de inscripción no reembolsable de \$ 50 pueden enviarse por correo a: Corbett School District, atención Debbie Schneider, 35800 E. Historic Columbia River Hwy., Corbett, OR 97019. Nos encanta saber de nuestras posibles familias, así que por favor no dude en contactarnos con preguntas en preschool@corbett.k12.or.us.

JARDÍN DE INFANCIA

Debido al brote de COVID-19, el proceso ha cambiado.

Navegue a este enlace y complete el formulario de Google si está interesado en que su hijo asista al jardín de infantes en el Distrito Escolar de Corbett para el año escolar 2020-2021. Esto es para determinar el interés, y el registro formal seguirá.



EL DESFILE DE AUTOBUSES ESCOLARES

El viernes 29 de mayo, en "tiempos normales", habría sido el último día de clases y los estudiantes habrían abordado sus autobuses para regresar a casa y comenzar las vacaciones de verano. Este año, el 29 de mayo marcó el último día de aprendizaje remoto para el año escolar. Para ayudarnos a todos a celebrar, hubo un desfile de autobuses escolares en Corbett. Cada conductor del autobús escolar aceleró su motor, y los maestros y el personal estaban a bordo (distanciamiento social) para saludar a los estudiantes y a la comunidad. ¡Y la comunidad salió a saludarnos! Fue un desfile maravilloso en una tarde soleada, ¡y levantó el ánimo de todos! ¡Muchas gracias a todos!



JUVENTUD 4 CAMBIO

El equipo de YE4C (Juventud 4 cambio) ha compilado los siguientes recursos para ayudar a los jóvenes a elegir cómo ayudarse a sí mismos y a los demás. Vaya a:

https://engage.youth.gov/topics/covid-19?utm_source=youth.gov&utm_medium=email&utm_term=C OVID19&utm_campaign=newsletter#



BECAS QUE SE ADJUDICARÁN EN LOS PRÓXIMOS MESES

La Junta de Directores de la Fundación Educativa Corbett se complace en informar que habrá varias becas disponibles para el año académico 2020-2021. Aunque no pudimos realizar nuestra recaudación anual de fondos para la "Noche de Bingo de Diversión Familiar" esta primavera, tenemos una cantidad de donantes dedicados que nuevamente brindan apoyo a nuestros estudiantes. Seguimos apreciando a estos generosos individuos, familias y / o empresas / organizaciones por su apoyo. En los próximos meses, los estudiantes serán contactados a través del Sistema Postal de los Estados Unidos con respecto a la becas otorgada.

Los estudiantes que recibieron previamente una beca para el año escolar 2019-2020 **deben** presentar un Informe de progreso y calificaciones a **más tardar el 15 de julio de 2020.** Este es un requisito para aceptar la beca anterior e impactará la elegibilidad para futuros premios. El documento del Informe de progreso se puede encontrar en nuestro sitio web www.corbitteducationfoundation.org. No se aceptan envíos electrónicos. Asegúrese de marcar sus calendarios y proporcionar los artículos necesarios ANTES de la fecha límite.

Hasta nuevo aviso, las preguntas deben dirigirse a dgranberg@corbitteducationfoundation.org. Tenga en cuenta que este buzón no se supervisa de forma continua, por lo que puede tomar tiempo responder. Nuevamente, los informes de progreso deben enviarse a través del Sistema Postal de los Estados Unidos con respecto a la becas otorgada.

Le agradecemos su interés en la Fundación Educativa Corbett y nuestras actividades.

NOTICIAS DE LA PTA

- Únase a nosotros en nuestra próxima reunión general el jueves 4 de junio, de 6:30 - 8:00 pm a través de la aplicación Zoom. Para obtener el inicio de sesión, envíe un correo electrónico a corbettcardinalspta@gmail.com.
- ¡Sigue recortando y escaneando esos Box Tops! ¡Estamos a \$ 722.90, así que no olvide escanear sus recibos con la aplicación Box Top!
- Apoye la PTA de Corbett cuando compre en: smile.amazon.com y seleccione "Corbett Elem PTA".

Oregon Salud Plan

Información sobre cómo solicitar el Plan de Salud de Oregon

El OHP es el programa de Medicaid de Oregon que ofrece cobertura de salud gratuita o de bajo costo para individuos y familias que reúnen los requisitos. Usted puede solicitar el OHP en cualquier momento. No hay un "período de inscripción abierta" para el OHP.

Si usted no reúne los requisitos para el OHP, enviaremos de forma segura la información de su solicitud a HealthCare.gov. En HealthCare.gov, usted puede adquirir e inscribirse en un plan de seguro de salud privado. También puede calificar para créditos impositivos que lo ayuden a pagar su plan de seguro de salud privado.

Lo que necesita para presentar la solicitud

Para llenar la solicitud, necesitará esta información para todas las personas que desean cobertura:

- Fecha de nacimiento
- Número de seguro social (para los que lo tienen)
- Información sobre ingresos y deducciones (por ejemplo, de los recibos de sueldo)
- Documentación de migración (si corresponde)
- Información sobre el seguro de salud que usted tiene disponible a través de un empleador

La información que usted proporciona sobre el tamaño y el ingreso de su familia (junto con otros factores) se utilizará para determinar si su familia califica para el OHP. Si no reúne los requisitos para el OHP, enviaremos de forma segura su solicitud a HealthCare.gov., donde usted puede adquirir e inscribirse en un plan de seguro de salud privado. También puede calificar para créditos impositivos que lo ayuden a pagar su plan de seguro de salud privado.

A continuación incluimos un gráfico ejemplo de ingresos que muestra cómo usted podría calificar con base en el tamaño e ingresos mensuales de la familia. Tenga en cuenta que los límites de ingresos que se enumeran abajo para cada tamaño de familia son sólo estimativos.

Tamaño de la familia	OHP para adultos	OHP para niños (0-18 años de edad)
1	\$1.468/mes	\$3.244/mes
2	\$1.983/mes	\$4.382/mes
3	\$2.498/mes	\$5.521/mes
4	\$3.013/mes	\$6.660/mes
5	\$3.529/mes	\$7.798/mes
6	\$4.044/mes	\$8.937/mes

Para obtener más información:

<https://www.oregon.gov/oha/HSD/OHP/Pages/About-Us.aspx>



Temprano y periódico, diagnóstico, y tratamiento (EPSDT)

Medicaid / Oregon Health Plan

El beneficio de detección, diagnóstico y tratamiento temprano y periódico (EPSDT) brinda servicios de atención médica integral y preventiva para niños menores de 21 años que están inscritos en Medicaid. EPSDT es clave para garantizar que los niños y adolescentes reciban servicios preventivos, dentales, de salud mental y de desarrollo y especializados adecuados.

Para obtener más información, vaya a este [enlace](#) o llame al 800-699-9075.

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS HUMANOS DE OREGON

El Departamento de Servicios Humanos (DHS) es la principal agencia de Oregón para ayudar a los habitantes de Oregón a alcanzar el bienestar y la independencia a través de oportunidades que protegen, empoderan, respetan la elección y preservan la dignidad, especialmente para aquellos que son menos capaces de ayudarse a sí mismos.

El DHS brinda servicios directos a más de un millón de habitantes de Oregón cada año. Estos servicios proporcionan una red de seguridad clave para aquellos en nuestra sociedad que son más vulnerables o que se encuentran en un lugar difícil en su vida.

Para obtener más información, haga clic en este [enlace](#) o llame al 503-945-5600.

Asistencia de alquiler del DHS

Si ha experimentado una pérdida de ingresos y está en riesgo de quedarse sin hogar debido a COVID-19, llame DHS al 503-988-7453 y pregunte sobre el Programa de alivio de alquiler. Podrá solicitar ayuda para pagar el alquiler.

EL CENTRO DE SALUD BASADO EN LA ESCUELA PARKROSE está ABIERTO

Este centro de salud es para estudiantes de 5 a 18 años que residen o asisten a la escuela en el condado de Multnomah. Antes de venir a la clínica, debe llamar y hacer una cita al 503-988-3392 para que puedan ayudarlo lo mejor que puedan. La clínica está ubicada en el lado norte de Parkrose High School (12003 NE Shaver St, Portland), al lado de la entrada del gimnasio.

Debe llamar para hacer una cita: 503-988-3392.





Connecting
Informing
Empowering

211info conecta a las personas con organizaciones de servicios sociales y de salud. Se amplió para incluir información mejorada y programas de referencia y asistencia que se dirigen a servicios específicos. Visítelos en: <https://www.211info.org>

Necesita comida? Llame al 211 o visite [needfood.oregon.gov](https://www.needfood.oregon.gov) y <https://www.summerfoodoregon.org/> para obtener recursos.

Recursos de salud

Si se siente en crisis o tiene ideas suicidas, comuníquese con uno de estos recursos:

- National Suicide Prevention Lifeline 24 horas Inglés y español
 - 1-800-273-8255
 - Español: 888-628-9454
 - Texto: "HOME" al 741741
 - www.suicidepreventionlifeline.org
- Oregon Youthline
 - 1-877-968-8491
 - Texto: "TEEN2TEEN" al 839863
 - Correo electrónico: YouthL@linesforlife.org
 - <https://oregonyouthline.org/>
- Safe2Tell
 - 1-877-542-7233
 - www.safe2tell.org
- Lines for Life
 - 1-800-273-8255
 - Texto: "273TALK" a 839863
- Trans Lifeline
 - Para jóvenes transgénero
 - 877-565-8860
 - <https://www.translifeline.org>
- Proyecto Trevor para jóvenes LGBTQ que son suicidas
 - 1-866-488-7386
 - Texto "START" al 678678
 - www.thetrevorproject.org
- Recurso de los CDC: [Hablando con niños sobre COVID-19](#)

Beneficios de alimentos para las familias durante los cierres de las escuelas

Los Beneficios por Transferencia Electrónica durante la Pandemia (P-EBT, por sus siglas en inglés) proporcionan apoyo económico a las familias para cubrir el costo de los alimentos mientras las escuelas están cerradas. Este beneficio se proporciona a TODAS las familias cuyos hijos reciben comidas escolares gratuitas y a precio reducido en Oregon.

¿Quién es elegible?

Cualquier hogar con niños que, si no fuera por los cierres de las escuelas durante el brote del COVID19, estarían recibiendo comidas gratuitas y a precio reducido a través de su escuela. Esto incluye a las familias con niños inscritos en escuelas desde el kindergarten y hasta el 12.º grado, programas de preescolar en una escuela o Headstart en una escuela que normalmente participan en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares. Las familias pueden recibir tanto los P-EBT como las comidas preparadas "listas para llevar" que las escuelas están sirviendo durante la pandemia. P-EBT también es un beneficio diferente a los beneficios adicionales de emergencia del Programa de Asistencia para Nutrición Suplementaria (SNAP, por sus siglas en inglés) que se están repartiendo en este momento y las familias que reúnen los requisitos recibirán ambos.

El estatus de inmigración no importa para los EBT durante la Pandemia. Estos beneficios no contarán en una prueba de carga pública.

¿De cuánto es el beneficio?

El beneficio es igual al valor de las comidas escolares durante un mes y no tiene nada que ver con si usted reúne los requisitos para el nivel "gratuito" o "reducido". Los beneficios cada mes son:

Marzo = 69 dólares por niño
Abril = 126 dólares por niño
Mayo = 120 dólares por niño
Junio = 69 dólares por niño

¿Cómo funcionará?

Los beneficios se le entregan al jefe de familia a través de una tarjeta EBT. Funciona de la misma forma que una tarjeta de débito para comprar alimentos. Si su familia recibe SNAP, los beneficios EBT durante la Pandemia se añadirán a la tarjeta EBT que ya usa para SNAP. Si su familia no recibe SNAP, le enviarán una tarjeta EBT por correo postal. Aunque los EBT durante la Pandemia usan el mismo tipo de tarjeta que SNAP, estos NO son beneficios del SNAP y no se consideran en una prueba de carga pública.



¿Cómo puedo obtener los EBT durante la Pandemia?

Muchas familias recibirán los P-EBT automáticamente.

¿Ya recibe SNAP? El dinero adicional se cargará automáticamente a su tarjeta EBT de Oregon Trail.

¿No tiene SNAP, pero ya reúne los requisitos para las comidas escolares gratuitas o a precio reducido? Le enviarán automáticamente una nueva tarjeta EBT por correo postal con las instrucciones. Asegúrese de que su escuela tenga su dirección postal actualizada. Si toda su escuela recibe comidas gratuitas, usted también reúne los requisitos. Aunque los EBT durante la Pandemia usan el mismo tipo de tarjeta que SNAP, estos NO son beneficios del SNAP y no se consideran en una prueba de carga pública.

¿Nunca antes ha recibido SNAP o comidas escolares gratuitas y a precio reducido?

Una forma sencilla de acceder al beneficio P-EBT es presentar una solicitud para comidas escolares gratuitas aquí: www.ode.state.or.us/apps/frlapp. Recibir beneficios del SNAP también puede hacer que usted reúna los requisitos. Puede encontrar información sobre cómo presentar una solicitud aquí: govstatus.egov.com/or-dhs-benefits. Usted recibirá beneficios EBT durante la Pandemia automáticamente a partir del mes para el que esté aprobado/a para recibir comidas escolares gratuitas o SNAP.

¿Con quién puedo comunicarme si no recibí el beneficio adicional?

Si no recibió estos beneficios, pero usted cree que reúne los requisitos, envíe un correo electrónico a EBTSchoolmeals@dhsosha.state.or.us

Puede obtener más información sobre los beneficios de comidas gratuitas y a precio reducido aquí:
<https://oregonhunger.org/free-school-meals/>.

Obtenga más información sobre los recursos alimentarios durante la pandemia, incluyendo cómo presentar una solicitud para el SNAP y cómo encontrar sitios de comidas escolares durante los cierres: oregonhunger.org/covid-19 o llame al 2-1-1.

Qué hacer si contrae la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)

Si usted está enfermo con COVID-19 o sospecha que está infectado por el virus que causa el COVID-19, tome las medidas mencionadas a continuación para ayudar a prevenir que la enfermedad se propague a personas en su casa y en la comunidad.

Quédese en casa, excepto para conseguir atención médica

Debe restringir las actividades fuera de su casa, excepto para conseguir atención médica. No vaya al trabajo, la escuela o a áreas públicas. Evite usar el servicio de transporte público, vehículos compartidos o taxis.

Manténgase alejado de otras personas y de los animales en su casa

Personas: en la medida de lo posible, permanezca en una habitación específica y lejos de las demás personas que estén en su casa. Además, debería usar un baño aparte, de ser posible.

Animales: mientras esté enfermo, no manipule ni toque mascotas ni otros animales. Consulte [El COVID-19 y los animales](#) para obtener más información.

Llame antes de ir al médico

Si tiene una cita médica, llame al proveedor de atención médica y dígame que tiene o que podría tener COVID-19. Esto ayudará a que en el consultorio del proveedor de atención médica se tomen medidas para evitar que otras personas se infecten o expongan.

Use una mascarilla

Usted debería usar una mascarilla cuando esté cerca de otras personas (p. ej., compartiendo una habitación o un vehículo) o de mascotas y antes de entrar al consultorio de un proveedor de atención médica. Si no puede usar una mascarilla (por ejemplo, porque le causa dificultad para respirar), las personas que vivan con usted no deberían permanecer con usted en la misma habitación, o deberían ponerse una mascarilla si entran a su habitación.

Cúbrase la nariz y la boca al toser y estornudar

Cúbrase la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar. Bote los pañuelos desechables usados en un bote de basura con una bolsa de plástico adentro; lávese inmediatamente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos o límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón.

Evite compartir artículos del hogar de uso personal

No debe compartir platos, vasos, tazas, cubiertos, toallas o ropa de cama con otras personas o mascotas que estén en su casa. Después de usar estos artículos, se los debe lavar bien con agua y jabón.



Límpiese las manos con frecuencia

Lávese frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Si no hay agua y jabón disponibles, límpieselas con un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol, cubra todas las superficies de las manos y fróteselas hasta que sienta que se secaron. Si tiene las manos visiblemente sucias, es preferible usar agua y jabón. Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Limpie todos los días todas las superficies de contacto frecuente

Las superficies de contacto frecuente incluyen los mesones, las mesas, las manijas de las puertas, las llaves y grifos del baño, los inodoros, los teléfonos, los teclados, las tabletas y las mesas de cama. Limpie también todas las superficies que puedan tener sangre, heces o líquidos corporales. Use un limpiador de uso doméstico, ya sea un rociador o una toallita, según las instrucciones de la etiqueta. Las etiquetas contienen instrucciones para el uso seguro y eficaz de los productos de limpieza, incluidas las precauciones que debería tomar cuando aplique el producto, como usar guantes y asegurarse de tener buena ventilación mientras lo esté usando.

Vigile sus síntomas

Busque atención médica rápidamente si su enfermedad empeora (p. ej., si tiene dificultad para respirar). Antes de hacerlo, llame a su proveedor de atención médica y dígame que tiene COVID-19, o que está siendo evaluado para determinar si lo tiene. Póngase una mascarilla antes de entrar al consultorio. Estas medidas ayudarán a que en el consultorio del proveedor de atención médica se pueda evitar la infección o exposición de las otras personas que estén en el consultorio o la sala de espera.

Pídale a su proveedor de atención médica que llame al departamento de salud local o estatal. Las personas que estén bajo monitoreo activo o automonitoreo facilitado deben seguir las indicaciones provistas por los profesionales de salud ocupacional o de su departamento de salud local, según corresponda.

Si tiene una emergencia médica o necesita llamar al 911, avísele al personal del centro de llamadas que tiene COVID-19 o lo están evaluando para determinarlo. De ser posible, póngase una mascarilla antes de que llegue el servicio médico de emergencias.

Interrupción del aislamiento en la casa

Los pacientes con COVID-19 confirmado deben permanecer bajo precauciones de aislamiento en la casa hasta que el riesgo de transmisión secundaria a otras personas se considere bajo. La decisión de interrumpir las precauciones de aislamiento en la casa debe tomarse según cada caso en particular, en consulta con proveedores de atención médica y departamentos de salud estatales y locales.

Para obtener más información: www.cdc.gov/COVID19-es